

panorama

notiziario interno per il personale della Honeywell Information Systems Italia

Anno IX - n. 11
Milano, novembre 1974

Il conguaglio fiscale

La stampa quotidiana ha riportato recentemente alcune notizie alquanto allarmistiche, sul trattamento fiscale dei redditi di lavoro subordinato, in occasione della corresponsione della 13^a mensilità. Al fine di inquadrare il fenomeno in una dimensione concreta, abbiamo ritenuto opportuno chiedere delucidazioni al nostro esperto fiscale.

Il conguaglio fiscale deriva dal ricalcolo a livello annuo della trattenuta della imposta sul reddito delle persone fisiche che la azienda opera e versa allo erario.

In particolare il conguaglio fiscale rappresenta la differenza tra imposta dovuta sulla retribuzione complessiva annua e l'imposta già trattenuta in occasione della corresponsione della retribuzione mensile.

Normalmente il conguaglio fiscale comporta per il dipendente una trattenuta di imposta sulla 13^a mensilità superiore alle trattenute di imposta mensili, per le seguenti ragioni:

- 1^a la trattenuta sulla 13^a mensilità non è diminuita dalle detrazioni per carichi di famiglia e per quote esenti, perchè queste detrazioni vengono usufruite sulla retribuzione normale;
- 2^a gli scaglioni mensili sui quali vengono effettuate le trattenute, derivano dalla divisione degli scaglioni di reddito annuo in 12 mensilità

uguali, mentre la retribuzione effettiva è composta di 13 mensilità più la 14 erogazione.

Pertanto le trattenute mensili risultano inferiori rispetto a quelle che il dipendente subirebbe se venissero effettuate tenendo conto del numero delle mensilità.

Si tratta in definitiva di trattenere al dipendente oltre all'imposta calcolata mensilmente anche la differenza tra quell'imposta e l'eventuale aliquota superiore rispetto a quella applicata mensilmente.

D'altra parte non è possibile modificare questo stato di fatto, in quanto deriva dal modo in cui la legge ha strutturato il sistema delle ritenute fiscali alla fonte.

Il conguaglio fiscale su 13^a mensilità e retribuzione di dicembre per la fascia delle retribuzioni fino a poco più di L. 300.000 mensili lorde, non avrà effetti diversi di quelli provocati dal precedente sistema fiscale in occasione del pagamento della 13^a in aggiunta alla retribuzione di dicembre; nell'ipotesi, ad esempio, fino alle 200.000 lire lorde mensili, c'è addirittura un miglioramento rispetto al precedente sistema.

Per le retribuzioni superiori alle 350.000 lire lorde mensili ed oltre, la cifra netta che il dipendente riceverà a dicembre '74 è gradualmente inferiore rispetto alla corrispondente

cifra che avrebbe percepito se non fosse entrata in vigore la riforma fiscale. Va però considerato che mentre le ritenute fiscali attuate sono definitive, col precedente sistema tributario le ritenute erano di acconto e il dipendente avrebbe dovuto pagare per imposta di famiglia e imposta complementare di conguaglio cifre ben superiori rispetto al minor introito netto di dicembre.

Da questo punto di vista si può affermare che a parità

di correttezza fiscale l'incidenza dell'imposta tributaria sulle retribuzioni è inferiore di almeno il 25% rispetto all'incidenza globale dell'imposta vigente prima della riforma.

In particolare un dipendente, con moglie e figlio a carico, che abbia una retribuzione mensile lorda di L. 200.000 percepirà a dicembre un netto in busta (comprendente retribuzione e 13^a mensilità) di circa L. 388.000 mentre se fosse rimasto in vigore il precedente sistema fiscale avrebbe percepito un netto in busta non superiore a L. 375.000.

Per un dipendente, con moglie e due figli a carico, che abbia una retribuzione di L. 300.000 mensili lorde, il conguaglio di dicembre non modifica il netto in busta, sicchè si può dire che a questo livello di reddito non vi sono diffe-

renze fra i due sistemi fiscali.

Va tuttavia considerato che vigenti le norme pre-riforma il dipendente non avrebbe così esaurito i suoi debiti di imposta ma avrebbe dovuto versare ulteriori imposte a conguaglio.

Nel caso concreto le ulteriori imposte da versare (imposta di famiglia e imposta complementare di conguaglio) sarebbe stato di 250.000 lire circa.

Per un dipendente con moglie e due figli a carico che percepisca una retribuzione di L. 400.000 mensili lorde, il netto in busta, vigente la precedente normativa, sarebbe stato di circa 700.000 lire contro 638.000 lire circa delle attuali.

Va però considerato che anche in questo caso le ulteriori imposte dovute a conguaglio sarebbero state di 1.400.000 circa.

Il testo che sotto viene riportato è la smentita ufficiale a quanto pubblicato da diversi quotidiani del 6 novembre 1974 nel commento all'attentato contro la nostra sede di Roma.

"In relazione alle notizie diffuse oggi dalla stampa quotidiana a proposito dell'attentato alla sede di Via Morgagni in Roma della Honeywell Information Systems Italia, si precisa che fra la Honeywell e la ITT non esiste alcun collegamento.

La Honeywell è una società americana con sede a Minneapolis.

La sua attività copre due grandi settori: sistemi di elaborazione dati (Information Systems) e automazione e strumentazione (Control Systems). Ai due settori fanno capo società operanti in vari paesi del mondo. In Italia i due settori sono rappresentati il primo dalla Honeywell Information Systems Italia (che progetta, produce, vende e assiste sistemi elettronici per l'elaborazione dei dati) e il secondo dalla Honeywell S.p.A. che distribuisce in Italia e in altri paesi apparecchiature e strumenti e progetta sistemi per l'automazione in genere".

L'on. Luigi Preti presidente dello stesso Centro, ha presenziato all'inaugurazione delle giornate di studio cui hanno partecipato delegati delle Nazioni Unite, della CEE, del Governo italiano e delle Organizzazioni di categoria. Nel suo discorso l'on. Preti ha affermato che il lavoratore deve poter partecipare attivamente alla produzione, non come soggetto passivo, ma esprimendo la sua personalità e trovando modo di valorizzare le proprie capacità naturali e professionali. La progettazione ergonomica è un efficace modo di ottenere una efficace medicina preventiva.

Il ministro della sanità On. Vittorino Colombo ha ripreso quest'ultima affermazione ed ha portato una serie di dati preoccupanti sulla situazione sanitaria dell'ambiente di lavoro. Ha infine ricordato che nel testo di riforma sanitaria predisposto dal governo "vi è una articolazione di strumenti operativi di misure amministrative e di indirizzi politici che, mentre incidono nella eliminazione di zone di parassitismo e di inefficienza della sanità pubblica, consentono la partecipazione piena degli utenti e degli operatori alla gestione della salute collettiva".

Il confronto sul tema "applicazione dell'ergonomia nella industria; la progettazione e la partecipazione" è stato aperto da Sergio Zavoli che ha sottolineato l'aspetto innovativo dell'ergonomia in quanto molte sono oggi le domande cui si deve rispondere, domande che certamente non sfiorano la fantasia "fervida e sinistra di Taylor, per il quale l'uomo al

Congresso internazionale a Rimini su "Industria e cultura" patrocinato dal centro Pio Manzu'

lavoro era l'uomo-bue, una forza bruta al servizio della macchina e della produzione".

Alain Wisner, del Conservatoire National des Arts et Metiers di Parigi, per quanto riguarda la partecipazione, questa può essere di due tipi: partecipazione all'esecuzione e alla concezione. La prima è vecchia ed ha già trovato non poche applicazioni; la seconda è più profonda e reale e le esperienze europee si stanno orientando verso questa seconda concezione.

Il congresso si è sviluppato poi sui seguenti temi:

1. "La progettazione ergonomica di macchine ed impianti" a cui hanno portato il loro contributo fra gli altri Luigi Bandini Buti (architetto SEA), Pietro Federico (magistrato del lavoro della Corte d'Appello di Milano), Heric Hellen, (del Bureau International du Travail di Ginevra), Franco Simoncini (vice presidente del CNEL).
2. "La progettazione ergonomica dei complessi industriali" sul tema hanno parlato Gabriele Cortili (segretario della Società Italiana di Ergonomia), Pietro Salmoiraghi (architetto)

Marco Zanuso (architetto) e Giorgio Gasparotti (direttore del personale del Tubettificio Ligure); Gasparotti ha detto che data la situazione delle industrie, nelle quali lo uomo non è il fine ma il mezzo, l'intervento ergonomico, quando viene effettuato, avviene sotto la spinta delle lotte di carattere sindacale.

3. "Il disegno industriale per la fabbrica" è stato affrontato da Gillo Dorfles (Università di Cagliari), Sandro Peschi (architetto), Luigi Gabrielli (ingegnere del gruppo ricerche e sviluppo disegno industriale Olivetti) che ha illustrato le esperienze di "unità integrata di montaggio" alla Olivetti, dove è stata eliminata la "catena" per consentire al lavoratore un'attività cosciente e finalizzata.

Il direttore centrale del personale della Hisitalia, Salvatore Di Paola, ha partecipato all'ultima tavola rotonda dal titolo "Automazione e organizzazione del lavoro" con Silvio Cecato, (direttore del Centro di Cibernetica dell'Università di Milano), Giovanni degli Antoni (direttore Gruppo Elettronica e Cibernetica, istituto di scienze Fisiche "Aldo Pontre-

moli"), Lucio Libertini (economista), Giuseppe Luraghi (dirigente industriale), Costante Scarpellini (psicologo).

Il tema trattato dal dott. Di Paola riguardava "alcuni aspetti dell'organizzazione del lavoro intellettuale". Esso traeva spunto da una indagine tuttora in corso che cerca di analizzare tra l'altro l'impatto della parcellizzazione del lavoro all'interno della struttura organizzativa. La parcellizzazione sembra esaltare i contenuti specialistici della professionalità e la piena responsabilizzazione sugli obiettivi tecnici contingenti a fronte di una fuga sui temi generali o almeno settoriali. Si ravvisa per tale verso un contributo positivo all'operatività del lavoro e alla sicurezza personale, mentre se ne percepisce l'effetto deleterio sia in termini di incremento dei costi organizzativi di coordinamento che per gli ostacoli ai flussi informativi.

Sul piano emozionale indi-

viduale la parcellizzazione viene poi vissuta in termini stressanti e disincentivanti come mancato, o difficile, collocamento del proprio ruolo nel piano operativo globale ed inoltre come difficoltà di verifica di coordinamento tra gli obiettivi propri e quelli generali. La tensione partecipativa dell'individuo alle tematiche ed agli obiettivi globali traspare come una costante profondamente sentita.

L'esposizione di tale problematica ha riscontrato notevole interesse ed è stato oggetto del dibattito finale. Se da un lato, infatti, si sono fatti molti studi e molte critiche alle catene di montaggio e quindi più propriamente alla parcellizzazione del lavoro manuale, il campo del lavoro intellettuale e soprattutto quello proprio dei centri di ricerca è rimasto per lo più sguarnito (esistono studi solo sul lavoro impiegatizio bancario).

Molti prevedono che il lavoro futuro dell'uomo sarà orientato specificamente verso la ricerca, poiché gran parte del lavoro routinario attuale sarà svolto da macchina sempre più autosufficienti. Questa previsione impegna un po' tutte le forze politiche ed economiche a far in modo che gli aspetti negativi del taylorismo non si ritrovino anche nel lavoro di progettazione futura.

FESTIVITA' S. PATRONO

Nel cedolino stipendi dei mesi di ottobre, per i dipendenti di cui alla disciplina speciale parte III^a, di tutte le sedi, ad esclusione di quelli di Pregnana,

Borgo e Milano, sono state caricate 8 ore sul monte ferie a fronte delle festività del S. Patrono non cadenti di sabato.

A tutti i dipendenti alla fine dell'anno scorso era stato inviato il modulo da compilare per aver diritto alle detrazioni di imposta risultanti dalla situazione familiare e personale ed era stato inoltre richiesto di comunicare tempestivamente al Servizio Contabilità del Personale ogni variazione (ad esempio contrazione o scioglimento di matrimonio, raggiungimento della maggiore età, etc) avvenuta nel corso dell'anno che comportasse modifica a quanto indicato nei

punti qui di seguito di nuovo indicati:

1. Di essere capo famiglia o soggetto autonomo di imposta e di avere diritto alla detrazione per quota esente di Lire 36.000.
2. Di avere il coniuge a carico e di avere diritto alla detrazione annua (rapportabile a mese) della somma di Lire 36.000.
3. Di non avere il coniuge a carico ma di aver diritto alla detrazione di L. 36.000 di cui al pre-

cedente punto 2° per il primo dei figli a carico
4. Di avere diritto agli assegni familiari per le persone a carico sottoposte escluse il coniuge già indicato al punto 2°.

Avvicinandosi la fine dell'anno, raccomandiamo a tutti i dipendenti di rivedere la propria posizione e nel caso di intervenuto mutamento non ancora segnalato, di comunicarlo al Servizio Contabilità del Personale entro il 30.11.1974. Per le variazioni di cui al

punto 4 è necessario allegare il nuovo stato di famiglia.

Ricordiamo anche che eventuali ritardi nella notifica delle variazioni comportano:

1. L'impossibilità di usufruire di ulteriori detrazioni di imposta nei rapporti con l'azienda, e quindi ogni eventuale diritto a detrazione non considerato in sede di conguaglio andrebbe fatto valere nei confronti del fisco esclusivamente mediante l'apposita

dichiarazione dei redditi personale.

2. Nel caso di variazioni non segnalate e che darebbero luogo ad una diminuzione delle detrazioni di imposta già riconosciute dall'azienda in base alla situazione precedentemente segnalata, il dipendente sarà responsabile direttamente nei confronti dello Erario (pena pecuniaria da 2 a 4 volte la detrazione in più goduta e non spettante) per le detrazioni usufruite in più.

* * *

Con il 1 novembre 1974 è entrata in vigore, per una durata semestrale, il nuovo orario flessibile per i dipendenti delle sedi di via Nuvolone, via Tazzoli e via Pirelli.

Le modifiche riguardano: i tempi di entrata (fra le 8,30 e le 9 fra le 14 e le 14,30), di uscita (fra le 17,45 e le 19.00) e l'inizio

dell'intervallo che è per tutti alle 12,45.

Chi intende adottare l'orario flessibile deve concordarlo col proprio capo su base trimestrale.

Al termine del periodo sperimentale, verrà comunicato se tale soluzione sarà mantenuta o se verrà definitivamente ripreso l'orario normale.

Festeggiata la "Spille d'oro" della Società

Il giorno 5 Ottobre 1974 gli anziani della HISITALIA si sono riuniti in via Vida, a Milano, per festeggiare tutti quelli che negli ultimi tre anni avevano compiuto i 25 o 35 anni di lavoro, lavoro iniziato alla Olivetti e continuato alla HISITALIA.

Prima della cerimonia il presidente delle spille di oro ha ricordato i nomi dei colleghi scomparsi recentemente: Beinetti, De Ferrari, Farciotto, Gnavi.

Il Dott. S. Di Paola ha quindi preso la parola e, a nome dell'ing. Peretti, impossibilitato a presenziare, e della Direzione Honeywell ISI, ha ringraziato i presenti per la collaborazione prestata, in tutti questi anni, nello sviluppo della Società. Le medaglie d'oro e le

spille d'oro sono state consegnate dal Dott. Di Paola, Ing. Stanghellini e Ing. Vaccari ai dipendenti.

Medaglia d'oro: Tobia Bretto e Michele Bianco

Spille d'oro: Giovanni Bigatti, Remigio Maneglia, Domenico Mattea Francesco Pellegrino, Bartolomeo Picchioldi, Giacomo Brac Zanino, Clemente

Mila, Oreste Amione, Giorgio Moggio.

Alla cerimonia è seguito un rinfresco e quindi una visita al centro di dimostrazione del nuovo sistema che ha dato modo ai partecipanti di vedere il prodotto costruito a Caluso completamente installato.

Nel primo pomeriggio, le 31 spille d'oro sono partite per Venezia, meta della gita-pranzo sociale per gli

anni 1973 - 1974.

Arrivati a Venezia, i giganti hanno effettuato un giro turistico alla parte storica della città.

Domenica mattina col battello sono state visitate le isole Torcello, Burano, Murano. Qui in una vetreria le spille d'oro hanno potuto ammirare la lavorazione artistica del cristallo.

Schede

Furio Colombo - **DA KENNEDY A WATERGATE** - Quindici anni di vita americana, L. 4.500 - 1974 SEI Torino.

"C'è l'America di Kennedy, che si apre con una grande speranza e si chiude con un delitto; l'America di Johnson in cui, in un paradossale contrasto, si allarga la vitalità, la partecipazione dei negri e dei giovani, ma anche la guerra nel Vietnam. Le sue conseguenze, la vita e la morte di Martin Luther King e di Robert Kennedy.

C'è un Paese che cresce, duro e deciso a proteggere i propri interessi, corag-

gioso, giovane, vulnerabile, nuovo, che cerca la povertà in mezzo al benessere. E prima di ogni crisi di energia e di risorse, punta confusamente ma con immaginazione verso "un altro modello" di vita. C'è la creatività paziente di un mondo che cambia pezzo per pezzo, nelle case, nelle famiglie, nelle scuole; la creatività estrosa e febbrile che ha segnato un decennio di arte contemporanea (dalla Pop Art al Cinema "Underground"), violenta, entusiasmante, profetica.

C'è la presenza ostinata dei negri, che non sono disposti a rinunciare, ed entrano nella grande rivolu-

zione culturale del pianeta America lasciando un'impronta definitiva.

C'è ancora la grande forza tirante di un mondo universalitario che non ha mai smesso di funzionare, la crescita della ricerca scientifica che continua sempre, con fede e senza fede, alla luce e al buio, con e senza scopo. C'è un mondo politico complicato nella sospetta e irritata solitudine di Nixon, nella sua perdita di prestigio, nella grande crisi di Watergate, alimentato continuamente da nuove ondate di partecipazione.

C'è il pianeta lucido e implacabile delle informazioni, la "società a circuito chiuso" in cui gli schermi televisivi non si spengono mai; la voce di Dylan, di Mailer, di Ginsberg, di Castaneda, comizi, profezie, poesia, misteriose ricerche di solitudine nel sistema più ricco e più affollato

del mondo; la nostalgia e la mano pesante, la decisione di affrontare a tutti i costi il futuro, la tenera introversione di chi ha perso legami con la natura, la legge implacabile dell'organizzazione.

C'è il fervore, che torna ai cicli sempre nuovi, di un nuovo impegno politico, di un'altra speranza.

Gabriella Rossetti Pepe - **LE SETTECENTO PAROLE**, Cultura popolare e istruzione, Franco Angeli ed. L. 4.500.

"L'operaio conosce 300 parole, il padrone 1000", dicevano a Barbiana nel '67. La ricerca delle 700 parole mancanti, è uno dei modi in cui si ripropone l'antico problema dell'educazione e della cultura popolare e su cui convergono, in mezzo a mille ostacoli, movimenti politici e sindacali e riflessioni ed

esperienze educative. Analizzare i termini del problema, ripercorrere la storia di termini come "cultura" e "popolo", riesaminare esperienze presenti e di un passato prossimo e remoto, e quanto fa questo volume, di particolare importanza per quanti operano nel settore dell'insegnamento oltre che per coloro che seguono i problemi della nostra società, la opera è divisa in due parti: la prima approfondisce il concetto di cultura; la seconda illustra alcune esperienze di educazione popolare degli adulti e i problemi connessi a una rifondazione della scuola d'obbligo e della scuola popolare".

LOTTE OPERAIE E SINDACATO IN ITALIA (1968-1972) a cura di Alessandro Pizzorno ed. il Mulino (studi e ricerche),

L'opera è composta da una serie di sei volumi nei quali vengono esposti i risultati di una ricerca CNR condotta, per conto dello istituto per lo studio della società contemporanea da un gruppo di ricercatori coordinato da Alessandro Pizzorno.

Attraverso un lavoro sul campo in undici aziende metalmeccaniche, selezionate secondo il tipo di tecnologia e di tradizione sindacale, e attraverso l'analisi dei documenti e delle testimonianze dirette, si sono studiati la genesi e l'andamento del tipo di lotte operaie recenti, le modificazioni nella struttura della rappresentanza di base e quelle della strategia sindacale. La sintesi dei risultati e le proposte di interpretazione del ciclo vengono presentate nello ultimo volume. I primi cinque contengono invece la ricostruzione delle vicende particolari delle lotte nelle undici aziende sviluppate secondo uno schema di analisi che permette il confronto da azienda ad azienda e quindi l'interpretazione dei diversi tipi di azione operaia, di obiettivi e di forme di lotta e di condotta sindacale, e anche dei diversi tipi di sistemi di relazioni industriali che vanno oggi costituendosi.

Il prezzo è di L. 2.500 circa per ogni volume. I primi tre volumi sono già usciti, gli altri tre saranno pubblicati a dicembre.



M. Karlin - Pregnana (a sinistra) G. Corti - Pirelli (a destra)

Attività sportive

Il 19 e il 26 Settembre con il torneo aziendale "Compacetti" si è conclusa la stagione tennistica sui campi di Pregnana tra le rappresentative di:

CALUSO (Braghin, Pane, Piacentino, Stanghellini).
PIRELLI (Bandi, Boggiali, Ciapetta, Corti, Pavesi, Peretti, Tassan).

PREGNANA (Karlin, Larruccia, Marconi, Raja, Rivolta, Sartori).

TAZZOLI (Breschi, Crivelli, Farina, Pastres, Sabatini, Senzasono).

La squadra di Pirelli ha dovuto cedere in finale alla più forte rappresentativa di Pregnana che anche per quest'anno ha conservato il trofeo.

Nomine e modifiche organizzative

Con decorrenza immediata il sig. Vinicio Campese lascia la direzione dell'Ufficio Commerciale Lombardia Ovest per svolgere funzioni specialistiche di consulenza aziendale nell'ambito del Servizio Organizzazione e Pianificazione Commerciale, diretto dal sig. Giorgio Sarti.

Con decorrenza immediata l'Officina Prototipi di Pregnana, già facente parte del Servizio Ingegneria di Produzione, della Sezione Produzione, viene inserita nel Servizio Amministrazione e Servizi, della Sezione Sviluppo Hardware.

Viene così costituita una Unit che assume la denominazione di Officina Prototipi e Gestione Materiali, affidata alla responsabilità del Sig. Piero Cipollini.

La nuova Unit oltre alle attività relative al montaggio ed al collaudo del lotto di prototipi commerciali di LCSP, dovrà svolgere anche le funzioni precedentemente affidate alla Officina Prototipi di Pregnana e alla Unit Pianificazione Servizi Ausiliari e Materiali.

Con decorrenza 1 Settembre, il Sig. Valerio Dell'Oro, ha assunto la responsabilità dell'Ufficio Gestione Centri di Pregnana,

precedentemente diretto dal Sig. Angelo Tosi.

Con successiva circolare verrà definito il nuovo incarico del Sig. Tosi, sempre nell'ambito del Servizio Automazione Interna.

Con decorrenza 1 Ottobre 1974 l'ing. Roberto Frattini ha lasciato la nostra Società.

In pari data l'ing. Enrico Dolazza ha assunto la Direzione del Servizio Business Planning.

Con decorrenza 16 settembre 1974 viene costituito, nell'ambito del gruppo delle filiali di Torino, l'Ufficio Supporto Gestionale di Filiale, la cui responsabilità è affidata al sig. Emiliano Dondi che riferirà direttamente al dr. C.A. Valente.

Con decorrenza immediata al dr. Paolo Andreani, precedentemente responsabile del Servizio Rappresentanza Commerciale, viene affidato l'incarico di Assistente del Direttore Commerciale e avrà la responsabilità di curare gli aspetti finanziari della Direzione Commerciale e di operare in stretto contatto con la Direzione Amministrativa per quanto concerne i costi e i ricavi.

Nello svolgimento di questa attività, il dr. Andreani collaborerà con i Direttori Vendite per l'implementazione delle politiche contrattuali e per tutte le verifiche e iniziative che saranno necessarie per il raggiungimento degli obiettivi assegnati in queste aree alla Direzione Commerciale.

Con decorrenza immediata al dr. Paolino Merlo, responsabile del Servizio Rapporti Clienti Nazionali, viene affidato l'incarico di curare i rapporti anche con i clienti internazionali.

Nello svolgimento di questa attività il dr. Merlo si avvarrà della collaborazione dell'ing. Giulio Corti.

Con decorrenza 31 ottobre 1974 nell'ambito del Servizio Contabilità Industriale, diretto dal dr. Giovanni Maioli, avvengono le seguenti modifiche organizzative:

- L'Ufficio Contabilità Industriale Consuntivi e l'Ufficio Contabilità Industriale Preventivi, Budget e LRP di Caluso vengono unificati e la responsabilità del nuovo Ufficio viene affidata al rag. Carlo De Martini.
- Dell'Ufficio Contabilità Industriale di Pregnana diventa responsabile il rag. Emilio Pellizzari.

Con decorrenza 11 novembre 1974, viene costituita la Zona Torino 3, che vie-

ne affidata al sig. Lorenzo Pittatore, che lascia la responsabilità della Zona Milano 1.

In pari data il sig. Gino Sardanapoli è nominato Direttore di Zona e gli viene affidata la responsabilità della Zona Milano 1. Formulo al sig. Pittatore e al sig. Sardanapoli vive congratulazioni e gli auguri di buon lavoro per la loro attività.

Con decorrenza immediata l'ing. Georges Kassabgi assume la responsabilità del Servizio Attività OEM nell'ambito della Sezione Vendite Estero della Direzione Commerciale.

panorama

Registrazione del Tribunale di Milano n. 292 del 28 luglio 1972
Direttore Responsabile: Licia Buganè - Carmanini
Composizione e stampa: Gallo Pomi - Milano

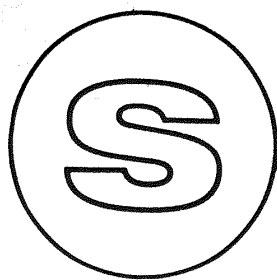
Honeywell

Honeywell Information Systems Italia

Milano - via G. B. Pirelli, 32 - Telefono 6257

Associato all'USPI - Unione Stampa Periodica Italiana





**come
sconto**

Articoli Sportivi

PETER Sport

Presso **PETER Sport** di via Cavallotti 13, e di P.zza Liberty 8 Milano, verrà praticato lo sconto del 10% sul prezzo d'acquisto di articoli sportivi e di abbigliamento.

SOLARI Sport

SOLARI (Sport) pratica lo sconto del 20% sugli articoli sportivi e di abbigliamento in vendita presso il negozio di via Solari, 23 - Milano.

"Nautica" Ferrari

La «Nautica» di Luigi Ferrari - V.le Brianza 23 Milano ha offerto il:

10 - 15% su Canotti Zodiac, Callegari e Chigi, Lombardo & Coruzzi

15% su imbarcazioni Vega, Sessa, Busco.

10 - 15% su motori fuoribordo marca Evinrude

Articoli regalo

Richard Ginori

RICHARD GINORI, Corso Matteotti, 1 - Milano; Via Dante, 3 - Milano; Via Castaldi, 42 - Milano; Via Roma, 95 - Torino. Pratica uno sconto del 10% su tutta la mercè trattata ad eccezione degli articoli in argento.

Orologeria D'ALOISIO

Da **Benito D'ALOISIO** - Presso il concessionario Omega - Via Galvani, 21 - Milano verranno praticati sconti dal 10 al 25%.

Oreficeria TAVANI

Laboratorio e vendita orificeria Via Mazzini 10 - Milano - Tel. 804166 e via Derna 12 (Zona Palmanova) Tel. 2895017 applica sconti che vanno dal 10-15 al 20%.

Bigiotteria ELLI

20% sconto profumi e prodotti cosmetici
15% pelletteria

San Donato Milanese - Via Adige, 3

"La Diva"

"La Diva" Borsette - valigie - ombrelli: 15% di sconto nei negozi di Milano - v.le Pasubio, 6 - C.so Lodi, 1 - Metropolitana San Babila - P.zza Cinque Giornate, 7 - C.so Indipendenza, 21 - Aeroporto di Linate Salone "Duty Free" - Salone "Domestic Flight". Un altro negozio è a Montecatini in Via S. Martini, 13.

Tellerie-Mobili Ottica

"Bel Air"

«Bel Air» via Garibaldi 39 TORINO pratica il 5% di sconto sugli articoli di biancheria. 10% di sconto sugli articoli di arredamento e tappeti.

"A. Vassanelli"

Il "Mobilitificio di Angelo Vassanelli", con grande salone di esposizione in Via Cristoforo Colombo 8 a Seregno (Milano), ha concordato di praticare uno sconto del 10% sul prezzo di acquisto di mobili e componenti l'arredamento.

Foto Ottica Cenisio

Via Cenisio 19 - Milano - Telefono 347071

Pratica sconti del:
25% lenti a contatto
40% occhiale da vista
20% occhiale da sole
dal 10 al 40% articoli cine
15% sviluppo e stampa

Casalinghi

La Società Giavazzi, Corso Buenos Aires, 23 - Milano Tel. 200482 - 2041439 pratica lo sconto del 20%.

Libri

Libreria Cavour

Alla **Libreria Internazionale Cavour**, Via Fatebenefratelli, 23:
15% libri scientifici e dizionari;
20% narrativa, saggistica ecc.

Libreria Partipilo

Alla **Libreria Internazionale Partipilo**, Viale Tunisia, 4:
20% su tutte le pubblicazioni ad esclusione dei testi scolastici.

Libreria Premuda

Libreria Premuda - Via P. Sottocorno 3 (ang. V.le Premuda) - Milano, pratica al personale della Honeywell lo sconto del 10%.

Giulio Bolaffi

Giulio Bolaffi ed. Via Cavour 17, Torino, pratica sconti del:
20% materiale filatelico e proprie edizioni
15% abbonamenti a "Bolaffi arte" e a "Week end"

Elettricità

Centri E. Derisi

I centri di vendita del **Sig. Ettore Derisi** sono situati in via Solferino 33 e in P.zza XXV Aprile 12 di Milano.

Verranno praticati sconti: dal 35% al 50% sugli apparecchi radio, televisori, rasoi elettrici

dal 30% al 40% sugli elettrodomestici

dal 25% al 30% su condizionatori e su mobili scomponibili da cucina.

Gli sconti verranno praticati sull'ultimo listino prezzi in vigore della marca prescelta.

Radio Ferrarese

Sconto 50% - 30% Da Radio Ferrarese Via Settembrini 54 (Angolo Via Petrella) - Telefono 203897.

LABORATORIO SPECIALIZZATO: Riparazioni a domicilio in giornata.

- TELEVISORI
- AUTORADIO
- ALTA FEDELTA'
- LAMPADARI
- CONDIZIONATORI
- FILODIFFUSIONE
- ELETTRODOMESTICI
- RADIO OM-OL-FM
- ANTENNE (Impianti 1° 2° Svizzera)
- COMPONENTI ELETTRONICI
- MATERIALE ELETTRICO

Rivola

Da **Rivola** via Vitruvio 43 - Milano dal 20 al 40% di sconto su radio - autoradio - alta fedeltà - tv marche nazionali ed estere, oltre a tutta la produzione Braun, di cui è distributore esclusivista.



Boutiques

"BIBAS"

"BIBAS" Piazza del Duomo 17 - Milano, si è con noi impegnata a garantire uno sconto del 10% sui modelli che sono collocabili fra la taglia 38 e 46.

Confezioni Moretti

Le confezioni Moretti (Passaggio Duomo 2 - Milano - applica lo sconto del:

8% confezioni e articoli da boutique, - articoli in pelle, tappeti persiani e borse

5% pellicce, sartoria su misura.

Abbigliamento Piera Vigliocco

La ditta **Piera VIGLIOCCO** in via Roma, 12 - CALUSO si è impegnata a garantire lo sconto del 10% sugli articoli di abbigliamento per uomo, donna e ragazzo.

Commerciale "Fusodoro"

La Commerciale "Fusodoro" Via Mazzini 12 - Settimo Torinese pratica il 10% di sconto sugli articoli di genere di abbigliamento.

Lara Mode

Lara Mode, abbigliamento per donna e uomo, Via IV Novembre n. 16/A, Strambino (To), praticherà ai dipendenti dell'azienda, il 15% di sconto.

ALLIT

ALLIT - Via General Fara 20 - Milano.
Abbigliamento uomo - don-

na - bambino; tovaglierie; stoffe, ecc.

L'ALLIT, venditrice all'ingrosso di tutti gli articoli di abbigliamento, dalla cravatta all'abito, al cappotto, dalla vestaglia al pret-à-porter e inoltre, dalle lenzuola, coperte, tovaglie ai tendaggi, ecc., offre la opportunità a tutti i dipendenti Hisitalia e ai loro familiari di effettuare acquisti presso il Centro di Vendita di Milano.

Il prezzo di ogni capo è mediamente inferiore a quelli esposti nei negozi o boutiques di circa il 30 - 40%.

Confezioni Sealup

Via Gallarate 139 Milano
I dipendenti della HISI presentando la tessera di riconoscimento, usufruiranno dello sconto del 12% sugli acquisti di

- impermeabili, giacconi, giacche e abiti uomo e donna
- impermeabili e cappotti per bambini

Boutique Daniel

Via Vitruvio 5 - Milano
tel. 26.13.21

praticherà ai dipendenti della HISI sconti del 10% su tutti i capi di abbigliamento.

Dischi e strumenti musicali

Messaggerie Musicali

Anche con le Messaggerie Musicali, Galleria del Corso 2, si sono presi accordi e gli sconti che verranno applicati sono i seguenti:

20% sui dischi

25-30% sugli apparecchi radio, TV, registratori, ecc., a seconda delle marche

15% sugli strumenti e partiture musicali.

Automobili Pneumatici

L'Autoaccessorio

L'Autoaccessorio di via Pirelli 5 - e servizi di assistenza ai clienti in via Melchiorre Gioia 65/A - via Domodossola 21 - Viale Espinasse 137 ha aperto un altro punto di vendita, sempre a Milano, in via Freguglia, 2.

Oltre agli sconti sugli accessori in genere, che variano dal 10 al 30%, verrà praticato il 10% sui pezzi di ricambio Fiat - Alfa Romeo - Innocenti - Autobianchi - OM, Weber e sul costo di manodopera per le riparazioni.

Officina auto C.L.

Via Adda 13 (via Bordonì 12) Tel. 639.387 - Milano
30% sui prezzi di listino per batterie Hensenberg (più L. 500 per ogni batteria usata resa).

30% sui prezzi di listino per candele Bosch e Champion

20% sui prezzi di listino fari antinebbia Lucas, Bosch e CBE.

FIAT AMBROGIO

La concessionaria FIAT AMBROGIO, con sede assistenziale e salone di vendita in Viale Espinasse 110, tel. 30.86.490/551/559/609, pratica sconti del:

10% per manodopera e parti di ricambio, per tutte le riparazioni e interventi effettuati su automezzi FIAT.

Inoltre per l'acquisto di autovetture, la concessionaria Ambrogio praticherà lo sconto del:

3% per gli autoveicoli fino al modello 128.

4% per gli autoveicoli oltre al modello 128.

Nella stessa sede, dove c'è un ampio salone in cui sono esposte auto usate d'occasione, ci si prenota

anche per i tagliandi. Telefonando ai numeri suindicati, chiedere del sig. Flavio Ambrogio o del sig. Franco Pastore

AUTOMIL

ALFA ROMEO - Concessionaria AUTOMIL, Via Castel Morrone 18 (Tel. 272138/272174);

Via Visconti di Modrone, 12 (Tel. 700988/701098); C.so Indipendenza 1 (Telefono 741298 - Mercato dell'usato).

Propone il 5% di sconto sull'acquisto di vetture nuove senza permuta di vettura usata;

il 3% di sconto sul listino per l'acquisto di vetture nuove con permuta di vettura usata;

il 3% di sconto sul prezzo per l'acquisto di vetture di occasione presso l'automercato di C.so Indipendenza 1.

Ditta Passerini

Presso la Ditta Passerini, con sede sia in Viale Umbria 120 sia in Via Marco Bruto 16, sconti del:

25% sulle gomme Pirelli, Ceat, Good Year, Metzeler, Dunlop

15% sulle Michelin

30% sulle ricoperte

40% sulle batterie

Autoservice

Verranno praticati gli sconti del

18% per tutti i pneumatici
35% per pneumatici ricoperti

20% per accessori sul prezzo di listino in corso, agli acquirenti HISItalia, presso l'Autoservice di via Cardano 3 - Milano.